



William Tyndale: Servant of the Word (1489-1535) - Catherine Hamilton

On (6) October, 1536, William Tyndale was strangled and burnt at the stake. The charge was heresy. Tyndale held that justification is by faith alone; he found no evidence in the NT of aural confession or penance; he insisted that in the NT the proper term for "priest" is "elder." It probably did not help that he called into question the authority of the Pope and repeatedly railed against the corruption of the church (the clergy "are condemned by all the laws of God, who through falsehood and disguised hypocrisy have sought so great profit, so great riches, so great authority and so great liberties; and have so beggared the laymen, and so brought them into subjection and bondage, and so despised them" [*The Obedience of a Christian Man*]). But it was his English translation of the Bible that got him into trouble in the first place, and it is Tyndale's Bible that is his lasting legacy.

Today, when the Bible has been translated into 636 languages and the New Testament into 1,442, it is hard to fathom the

resistance to Tyndale's work. But when Tyndale in 1522 approached the Bishop of London, Tunstall, for his support in translating the Bible, Tunstall refused. Tyndale believed—passionately—that everyone, plowman, king, baker, queen, should be able to read the Bible. Wycliffe's 14th-century translation was officially prohibited; Nicholas Love's *Mirror of the Life of Christ* was a sentimental and harmonizing paraphrase rather than a translation of the Gospels. "I had perceived by experience," Tyndale wrote in his introduction to the Pentateuch, "how that it was impossible to stablish the lay people in any truth, except the scripture were plainly laid before their eyes in their mother tongue, that they might see the process, order, and meaning of the text." The church, Tyndale said, had kept the Bible from the people, the better to impose on them its own law. Tyndale meant to give them the Bible, and to give them the best version possible. Whereas Wycliffe had only the Latin Vulgate on

which to base his English version, Tyndale had Erasmus' just-published Greek New Testament. Like Erasmus, whom he admired, Tyndale was an accomplished linguist: Latin, Greek, French, German, Italian and Spanish; in the last decade of his life he taught himself Hebrew in order to translate the Old Testament. And he had an ear for the power of English as the common people spoke it. His biographer Daniell notes repeatedly the force of Tyndale's very Saxon English. The strong rhythms of the single syllables ring in the ear: "the poor, the maimed, the lame and the blind"; "And there fell fire from the Lord"; "and after the fire came a small still voice." Tyndale wished to give the people a Bible in the words they spoke every day; he gave us a Bible for all the days.

Unable to win the Bishop of London's patronage, Tyndale went to Europe. In 1526 he published, in Worms and then in Antwerp, a complete NT in English and smuggled it into England with the help of merchant ships. This contraband sold, apparently, like hot-cakes; one estimate has a print-run of 6000 (though 3000 is more probably correct, and

Faculty:

Principal

Bp. Stephen Andrews
Room 103, x3521

AD Director

Marion Taylor*
Room 227, x3542

BD Director

Glen Taylor
Room 218, x 3541

Librarian/AD Coord.

Tom Power
Leonard Hall, x3526

Permanent Faculty:

Annette Brownlee

Room 233, x3540

Terry Donaldson

Room L304, x3537

Alan Hayes

Room L302, x3532

Ann Jervis

Room 232, x3539

David Kupp

Room 231, x2561

Wanda Malcolm*

Room L303, x2557

Joseph Mangina

Room 231, x3523

Judy Paulsen

Room 229, X3534

Ephraim Radner

Room L301, x3533

Peter Robinson*

Room 225, 3529

Christopher Seitz

Room L305, x3551

Permanent Part-Time Faculty:

Marilyn Draper

Catherine Sider

Hamilton

* on sabbatical Fall 2017

(Continued on page 2)

Admin Staff:

Accountant

Sophia Chen
Room 105, x3522

Business Office

Peter Patterson
Room 106, x3549

Chaplain

Annette Brownlee
Room 233, x3540

Communications

Patricia Paddey
Room A10, x3548
Connie Chan
Room A10, x3590

Development

Rob Henderson
Room 102, x3538
Shelley McLagan
Room 101, x3524
Peter Herriman
Room 101, x2559

Front Desk

Andy Witt, x3535

Indigenous Ministries

Julie Golding Page
Room A10, 4001

IT

Matt Glandfield
Basement, x3531

Maintenance

David Durance
Paul Mason
Basement, x3543

Principal's Office

Karen Baker-Bigauskas
Room 104, x3521

Registrar/Admissions

Barbara Jenkins
Room 226, x3530
Sean Otto
Room 228, x3525
Jon Clemens/Rachel Lott
Room 230, x3547

Residence Don

Lane Scruggs
x3030

Space & Facilities

Paul Patterson
Room 107, x3546

Wycliffe Serves!

Steve Hewko
Room A10
Karine White
Room A10, x2558

Editorial (cont'd)

(Continued from page 1)

still large). Tyndale's promotion of Luther's views, and his reforming translations ("assembly" instead of "church," "elder" instead of "priest") roused the ire of the churchmen; Bishop Tunstall condemned the book and made a public bonfire of it, and those who were found in possession of Tyndale's bible paid dearly, arrested, fined, and tortured; some were burnt at the stake. Tyndale persisted, publishing in 1530 a translation of the Pentateuch from the Hebrew, in 1533 a study of the Sermon on the Mount, and in 1534 a second version of the NT. When he was betrayed and imprisoned, he was working to complete the translation of the OT—the first translation of the OT into English from Hebrew, Daniell notes, ever. It is still in many respects unsurpassed.

"Let there be lyghte": this is Tyndale's. "Am I my brother's keeper?" "The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his face to shine upon thee and be merciful unto thee. The Lord lift up his countenance upon thee, and give thee peace." All Tyndale's. "Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven." "We shall not all slepe, butt we shall all be changed, and that in a moment, and in the twinklynge of an eye, at the sound of the last

trompe." The twinkling of an eye! Paul says repeatedly "μή γένοιτο," which translated literally means "may it not be." Tyndale gives us "God forbid!" This is Paul in English: it is just right.

Tyndale was executed as a heretic in 1536, his NT still prohibited. Tradition has it that he said as he was tied to the stake, "Lord, open the king of England's eyes." Within two years, the King of England authorized an English Bible. It was called "Matthew's Bible," but it was almost entirely Tyndale. So, too, the Authorized Version (KJV)—and KJV is best where it follows Tyndale, because he used the Greek and Hebrew manuscripts. Our current translations still

owe a great debt to him. Tyndale had a poet's ear, and he loved the Word. It is this that comes through in his Bible. Again and again, it sings. "Though I speake with the tonges of men and angels, and yet had no love, I were even as soundynge brasse and as a tinklynge Cynball" (1526). Simeon's song: "Lord, now lettest thou thy servant depart in peace." Christ's cry from the cross: "My God, my God, why hast thou forsaken me?" *Forsaken*, with its great sadness. And the Christmas story: "Behold, I bring you tidings of great joy, that shall come to all people. For to you is born this day in the city of David a saviour, which is Christ the Lord." This day a saviour! It is the sound of a heart on fire.

Hosted in partnership with:



REGISTER ONLINE - WYCLIFFECOLLEGE.CA/TCMC

From the Registrar' Office...

God is dead. God remains dead. And we have killed him.

Is something wrong with these statements?

YES. THEY'RE PLAGIARIZED FROM THE INTERNET.

Escape the danger! As you write your papers, remember these do's and don'ts:

Do track down your sources.

⇒ Nietzsche wrote that God is dead (*Gay Science*, 125).

Do state the source explicitly in your paper.

⇒ As one atheist said, "God is dead. God remains dead. And we have killed him" (Nietzsche, *Gay Science*, 125).

Do use quotation marks if you borrow the exact words.

Nietzsche said that God is dead. God remains dead. And we have killed him (*Gay Science*, 125). **Problem: No quotations marks!**

Don't use the exact words without quotation marks.

Don't paraphrase without stating a source.

It's possible that God is dead, he's staying dead, and we're the ones who bumped him off. **Problem: No attribution!**

If you have questions, ask your TA or professor!

Attention All 1st and 2nd Year MDivs!

There will be a meeting (over pizza) to talk about the Annual Review process.

Monday, November 20th,

1:00 p.m., in the West Lecture Room.

This meeting is for students who have, or will have, completed 10 courses by the end of this academic year and are headed towards ordained ministry—all denominations.

It is also for students in other programs who are in the postulency process with any Anglican/Episcopal Diocese.

If you have any questions, please speak to Karen Baker-Bigauskas or Paul Patterson.



Please Pray...

Wycliffe is a community that prays for each other, for our families, and for life events. If you have something you would like prayer for, please let Karen Baker-Bigauskas know—she can be found in Room 104, via phone at 416-946-3521, or email at karen.baker@wycliffe.utoronto.ca. Here are some prayers for this week:

- For Heejun & Youhee Kim and their new baby girl Leah, and big brother Ruha
- For the Children's Ministry Conference (Saturday), and its planning team

Part-time Employment Opportunity

The Communications Department at Wycliffe College at the University of Toronto is growing, and is seeking new talent for the part-time position (10 hours per week) of Social Media Specialist.

For all the details and how to apply, see: <https://www.wycliffecollege.ca/jobs/social-media-specialist-part-time>

Financial Support for Doctoral Students

DOCTORAL FELLOWSHIPS

FTE offers the Fellowship for Doctoral Students of African Descent and the Fellowship for Latino/a, Asian and First Nations Doctoral Students. Each fellowship recipient receives an award up to \$25,000. Qualified candidates must be:

- Students of African, Latino/a, Asian, Pacific Islands or First Nations descent
- Enrolled full-time in a Th.D. or Ph.D. program in religious, theological or biblical studies
- Completed with coursework by the beginning of the award fellowship year
- In a position to write full-time during the fellowship year if the applicant is at the dissertation stage

Please go to this link for more information, and online application: <http://fteleaders.org/grants-fellowships/c/doctoral-fellowships-for-students-of-color>

All online applications are due by February 1, 2018.



BURSARIES AVAILABLE

The Prayer Book Society of Canada is pleased to announce the availability of a limited number of bursaries of up to \$1000, for Anglican students engaged in religious studies who value the Book of Common Prayer, use it in their daily prayer life, and wish to support its continuing use in the Anglican Church in Canada. Students in the ordination stream are particularly encouraged to apply.

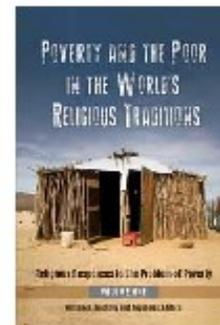
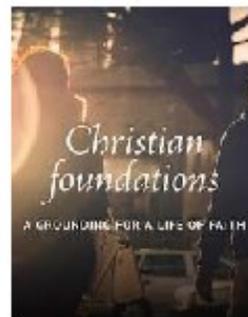
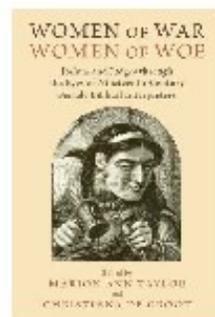
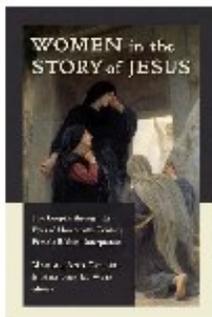
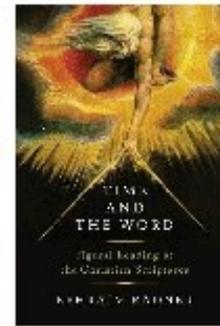
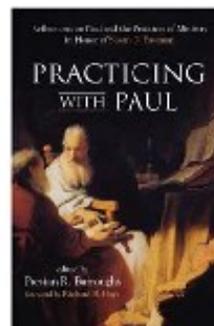
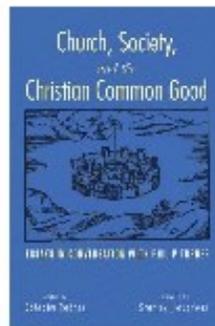
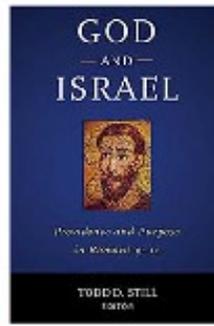
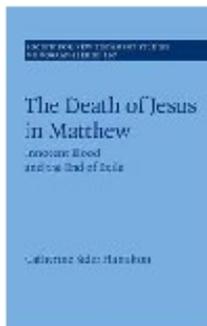
Students wishing to be considered for one of these bursaries should submit a copy of their *curriculum vitae* and the names, addresses and phone numbers of two references, together with a covering letter explaining their interest in this bursary and in the Book of Common Prayer, to: Dr. Diana Verseghy, PBSC Bursaries Committee, 12 Sherbourne Dr., Maple, ON, L6A 1G8. E-mail: diana.verseghy@sympatico.ca. The deadline for applications is Friday, November 10, 2017. Candidates will be interviewed by a selection committee in late November, and awards will be made in mid-December.

WYCLIFFE FACULTY BOOK LAUNCH

Come hear about books published by
our faculty this year!

Wednesday, November 1

3:00pm in the Soward Reading Room



2017-18 Student Council:

Executive Committee

Senior Student

Jordan Ghoulstain

VP Theology

James "Chainsaw" Sholl

VP Spirituality

Christine Rhymey

Secretary

Jordan Blacksmith

Treasurer

Joel Steinbecker

Position Reps

Social Chairs

Borena Yawnirez

Maybe Bhimani

2nd Year Rep

Michael Blackbeardon

House Advocate

Symphony Blaron

Day Student Rep

Ru.fi.ohhh Bartlett

Sports Rep

Dayo Olusegun

Green Chair

Shelly Pollard

Mission Chair

St. Louis Dizon Mustard

1st Year Rep

Billy Bob Weiland

WGS (WADSA)

Heejun Kim

Park-the-Car Cotton

In the Residence..

Residence Don

Lane Noogie Scroogie
X3030

Floor Dons

Foam Chorus
X2329

Big Tony Freddy
x2206

Student Council Info

Sneak Peek!

Your second year rep is organizing a mini-development day. It is coming your way on November 29th and will feature a number of faculty members speaking on their original calling either to ministry or academia, the ups and downs of their respective journeys, the fulfilling aspects of their vocations, and a host of practical and spiritual advice for all of you, the next generation of priests/theologians. Keep checking the Morning Star for more information in the coming weeks.



Month-End Movie Nights

Join us for snacks and a movie after dinner! (7pm - movie end, locations TBD)

- ◆ Tuesday 31 October (Hocus Pocus) 2nd Floor Lounge
- ◆ Wednesday 29 November (Christmas movie suggestion welcome)
- ◆ Monday 29 January (Of Gods and Men)
- ◆ Friday 23 February (movie suggestions welcome)
- ◆ Tuesday 27 March (movie suggestions welcome)

Christmas Decorating

Wednesday 29 November, 7pm - 8:30pm

Gather in the Reading Room.

Let's beautify the college with lights, Christmas trees, mistletoe, etc! Join us afterwards for a well-deserved pizza/movie night!

Christmas: Lessons & Carols, Christmas Dinner, and Talent Show

Friday 01 December 2017

Mark your calendar for the annual Lessons and Carols service and fancy community Christmas Dinner in the Refectory! Dress is smart casual or semi-formal. Sign up is mandatory, so look out for sign-up opportunities in your email or at the Front Desk!



Visit: wycliffecollege.ca/reformation500

Celebrate with us!

SEPTEMBER - DECEMBER 2017

REFORMATION 500



To commemorate the 500th anniversary of the Reformation, Wycliffe College will host a series of informative public events.

Featuring

- Exciting events with renowned speakers
- Free 12-week online course
- Virtual exhibition and video series
- Weekly preaching series
- Much more!

Chapel Schedule for this week...

Date & Sacristan	Service	Officiant/Homilist	Readers, etc.	Greeters
Monday—J. Smith	MP	E. Radner	S. Otto/S. Kitchen	G. Hynds
A. Johnson	EP—Taize	A. Brownlee	J. Sholl	
Tuesday—B. Poole	MP	+S. Andrews/J. Steiner	J. Morris	J. Sholl
J. Smith	Sung Evensong	A. Pohlod	J. Mangina/G. Hynds	
Wednesday—B. Poole	MP	K. Steiner	Liturgics Class	S. Kitchen
A. Pohlod	HE	G. Taylor/S. Bell	J. Sholl/J. Steiner; Server: B. Poole; Sub-Deacon: A. Johnson	M. Waterman/ G. Hynds
Thursday—A. Johnson	MP	A. Hayes/R. Dean	M. Waterman	J. Morris
A. Pohlod	EP	G. Taylor	A. Pohlod	
Friday—A. Pohlod	MP	A. Brownlee	J. Lowen-Samuels/B. Jenkins	M. Waterman
D. Badgley	EP	J. Duerrstein	D. Badgley/J. Morris	

This Wednesday @ Wycliffe

Wednesday Event

We will host a Book Launch in the Reading Room. This is a chance to see the latest writings of our faculty. Crux will also have a supply of books on hand if you want to pick up a copy or two.

We will have books by: Professors E. Radner, M. Taylor/H. Weir, C. Sider-Hamilton; J. Paulsen, along with chapters in books by Professors D. Kupp/S. Hewko, A. Jervis.

Each will be on hand to talk about their writings, and available to answer questions you might have.

Holy Eucharist

Our preacher for All Saints Day is the Rev. Canon Susan Bell, is the Canon Missioner for the Diocese of Toronto, and a Wycliffe grad. Susan recently retired from her post as Chaplain at Havergal College to take on the role of Canon Missioner to full-time. She is also co-author of Christian Foundations with Prof. Judy Paulsen.

Upcoming Wednesday Events:

Wednesday November 8th

Shad is a Juno Award winning rapper and 3-time Polaris Music Prize shortlist nominee from London, Ontario. His 4 full-length albums have been recognized for their sharp lyrics and soulful arrangements.

Wednesday November 15th

New Courses—mini lectures from faculty teaching new courses next term. (TBC)

Wednesday November 22nd

Join us in Founders' Chapel as we sing Hymns of the Reformation: the Rise of Congregational Singing. You will learn a bit about each of the hymns before we sing.

Wednesday November 29th

A Wednesday Event hosted by the Student Council... check out the "Sneak Peek" on this week's Student Council page.

Visionary leaders with Good News for a vibrant church in a changing world.

Calendar of Events—October 2017

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
29	30 Writing Workshop - Rhetoric. How to Sound Good.	31 MP: Joes Steiner	1 November WE: Book Launch Pr: Susan Bell	2 MP: R. Dean EP: Jordan Duerrstein	3	4 Children's Ministry Workshop
5	6	7 MP: Sarah Williamson-Boynoe	8 WE: Shad Pr: Bp. Sparks	9 MP: Catherine Hamilton	10	11
12	13 Writing Workshop	14 MP: Shelley Pollard	15 WE: New Courses Pr: TBC	16 MP: A. Hayes EP: Shirley Kitchen	17	18
19	20 1st & 2nd Year Annual Review Mtg.	21 MP: Calvin Pais	22	23 American Thanksgiving	24 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Dio. of Toronto Synod</div>	25

Reformation Events @ Wycliffe

November 22 - A Celebration in Song of Hymns Inspired by Reformation Ideals
Now Thank We All Our God: Hymns of the Reformation and the Rise of Congregational Singing

Refectory Hours

Monday—Friday

7:30-8:30 a.m.—Breakfast
9:00 a.m.—Refectory closes

1:00-1:30 p.m.—Lunch
2:00 p.m.—Refectory closes

6:00-6:45 p.m.—Dinner
7:00 p.m.—Refectory closes

Saturdays

11:30-12:30—Brunch
1:00 p.m.—Refectory closes

5:30-6:15 p.m.—Dinner
6:30 p.m.—Refectory closes

Coffee Hour

Monday—Thursday
10:30-11:30 a.m. in the Reading Room (sponsored by the Alumni Association)

REFORMATION
THE CROSS AND THE WORD



Explore the Reformation with Dr. David Demson

October 5th at 7pm
Luther: Are Human Works Likely Deadly Sins?

October 19th at 7pm
Luther: The Theologian of the Cross versus the Theology of Glory

November 2nd at 7pm
Calvin: On Scripture

St. Matthew's
ANGELICAN CHURCH RIVERDALE
135 River Ave. Toronto

For more information please visit
stmatthewsriverdale.org

Office Hours

College—8 00 a.m.—8:00 p.m. M-F
Principal's Office—8:00-4:00 M-Th
Development Office—9:00-5:00 M-F
Business Office—9:00-5:00 M-F



Coffee Hour is back!!

Coffee/tea will be available in the Reg Soward Reading Room each Monday—Thursday @ 10:30-11:30 a.m. Brought to you by the Alumni Assoc.